



termet

KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Kotłów gazowych centralnego ogrzewania

КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

газовых котлов центрального отопления

SPARE PARTS CATALOGUE For gas central heating boilers

MiniMax

turbo

typ / type / типа GCO-DP-21-03

typ / type / типа GCO-DZ-21-03

MaxiTerm

turbo

typ / type / типа GCO-DZ-35-02

termet s.a.

ul. Wałbrzyska 33, 58-160 Świebodzice

tel.(0 74) 854-04-46-serwis; fax.(0 74) 854-05-42

Dział Sprzedaży: tel. (074) 854-15-05; telefax (074) 854-07-03

<http://www.termet.com.pl>

e-mail: admin@termet.com.pl market@termet.com.pl

termet@termet.com.pl serwis@termet.com.pl

WPROWADZENIE

Katalog części zamiennych kotłów grzewczych, przeznaczony jest głównie dla sprzedawców i punktów usługowych zajmujących się zamawianiem i rozprowadzaniem części, naprawą i konserwacją kotłów w okresie gwarancyjnym i pogwarancyjnym.

Katalog zawiera rysunki zestawieniowe kotłów, na których pokazane są części i zespoły, ich położenie i sposób zamocowania w wyrobie.

Każda część na rysunku oznaczona jest numerem (pozycją), pod którym w odpowiedniej tabeli podane są: nazwa, numer rysunku oraz opis miejsca zamontowania.

Te części, których nie można było pokazać na rysunku występują w tabelach pod odpowiednią liczbą porządkową.

Przy zamawianiu określonych części należy powołać się na niniejszy katalog podając pełną nazwę części lub zespołu oraz nr rysunku.

Przykład oznaczenia części: **Dysza na gaz ziemny: 2E-G20 – 20mbar
do kotła GCO-DP-21-03**

w tabeli w poz. 5 znajdujemy:

**Dysza palnika na gaz ziemny: 2E-G20–20mbar
nr rys. 951.70.00.01 oznaczenie 130 ilość sztuk/wyrób - 10.**

INTRODUCTION

Spare parts catalogue is dedicated mainly for salesmen and servicing stations that deal with ordering and selling spare parts for boilers as well as repairing and making all maintenance operations of boilers during guarantee period and after it.

Spare parts catalogue includes the assembly drawing of the boiler where its components, assemblies and their localisation and way of its fastening in the product are presented on.

Every spare part on the drawing has its own number (item), which is stated in a proper table with a name of a part, its drawing number and a description of the a place where a component is installed in.

The parts that could not be presented on the drawing are listed in tables below the proper ordinal number.

To order a part it is necessary to refer to this Spare Parts Catalogue and give a full name of a spare part or its drawing number.

Example of parts designation: **A nozzle supplied with natural gas 2E-G20 ,
for the boiler GCO-DP-21-03,**

in a table below the item 5 you can find:

**Nozzle for a natural gas 2E-G20,
drawing No Z0951.70.00.01, Designation 130, quantity / 1 product = 10**

ВВЕДЕНИЕ

Каталог запасных частей газовых котлов центрального отопления предназначен прежде всего для продавцов и фирм занимающихся сервисом, ремонтом, консервацией в течении гарантийного и после гарантийного срока.

В каталоге находятся сборочный чертёж который указывает узлы и элементы котла, их расположение и метод крепления в котле.

Каждая часть на сборочном чертеже обозначена номером (позиция) под которым в соответствующей таблице находится: наименование, номер чертежа, описание места установления и вид.

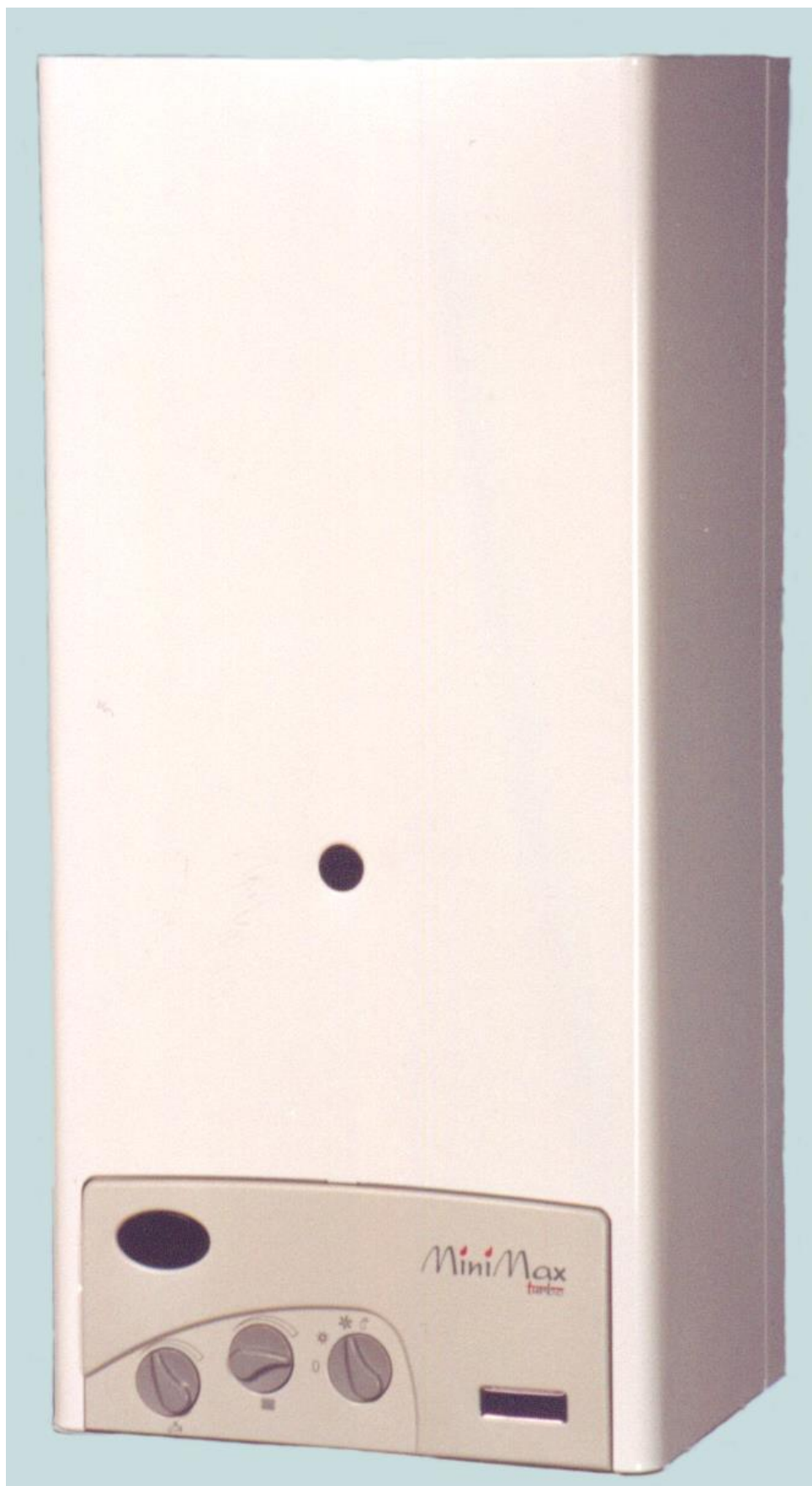
Части которых не возможно указать на сборочным чертеже находятся в таблице под соответствующим порядковым номером.

При заказе определённых части надо создаться на настоящий каталог подавая полное наименование части или узла а также номер чертежа.

Пример обозначения части: **Сопло горелки на газ природный 2E-G20, для GCO-DP-21-03,**

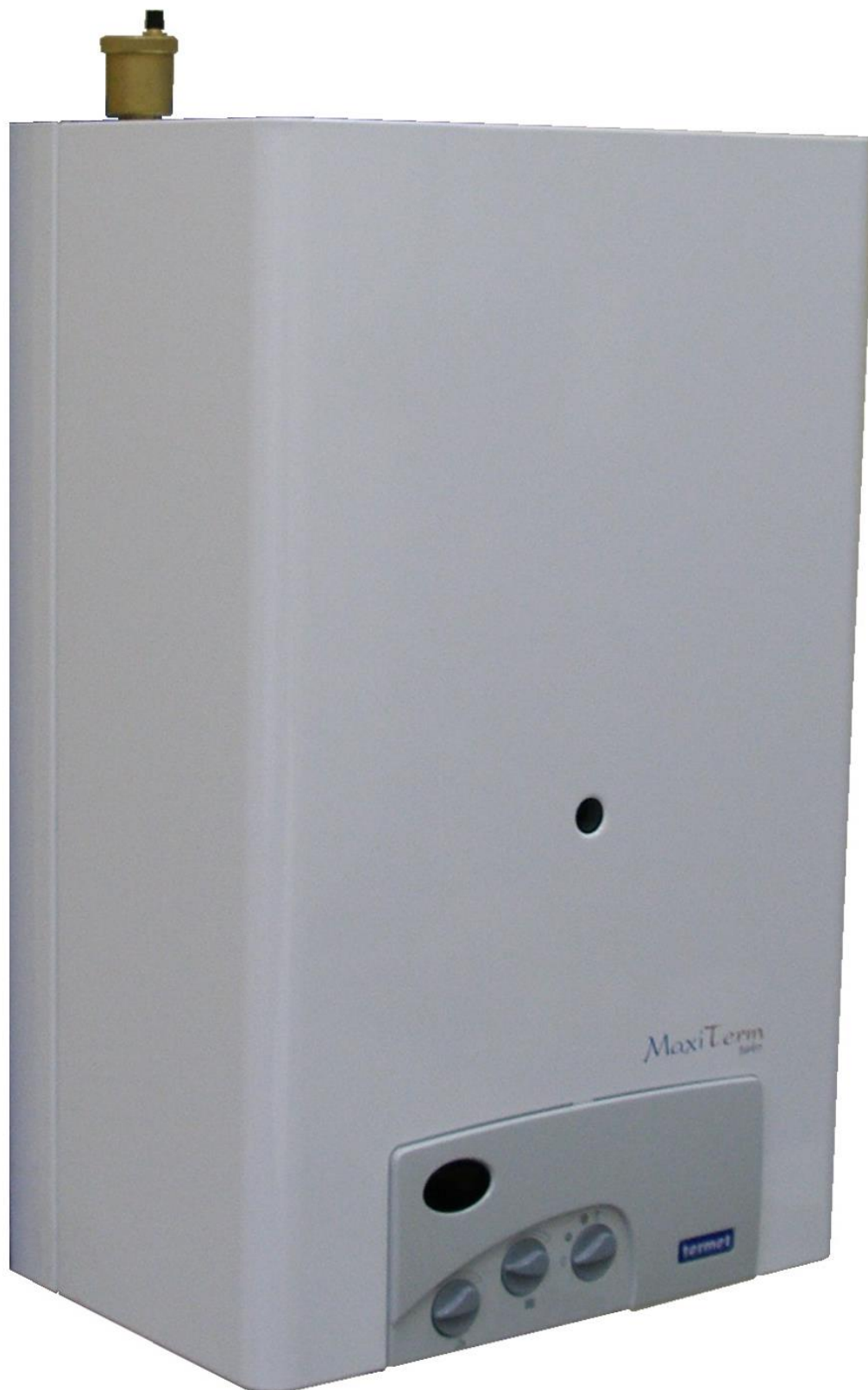
В таблице поз. 5 находим: **_____ Сопло горелки на газ природный 2E-G20**

№ черт. Z0951.70.00.01, маркировка 130 количество штук/изделие = 10



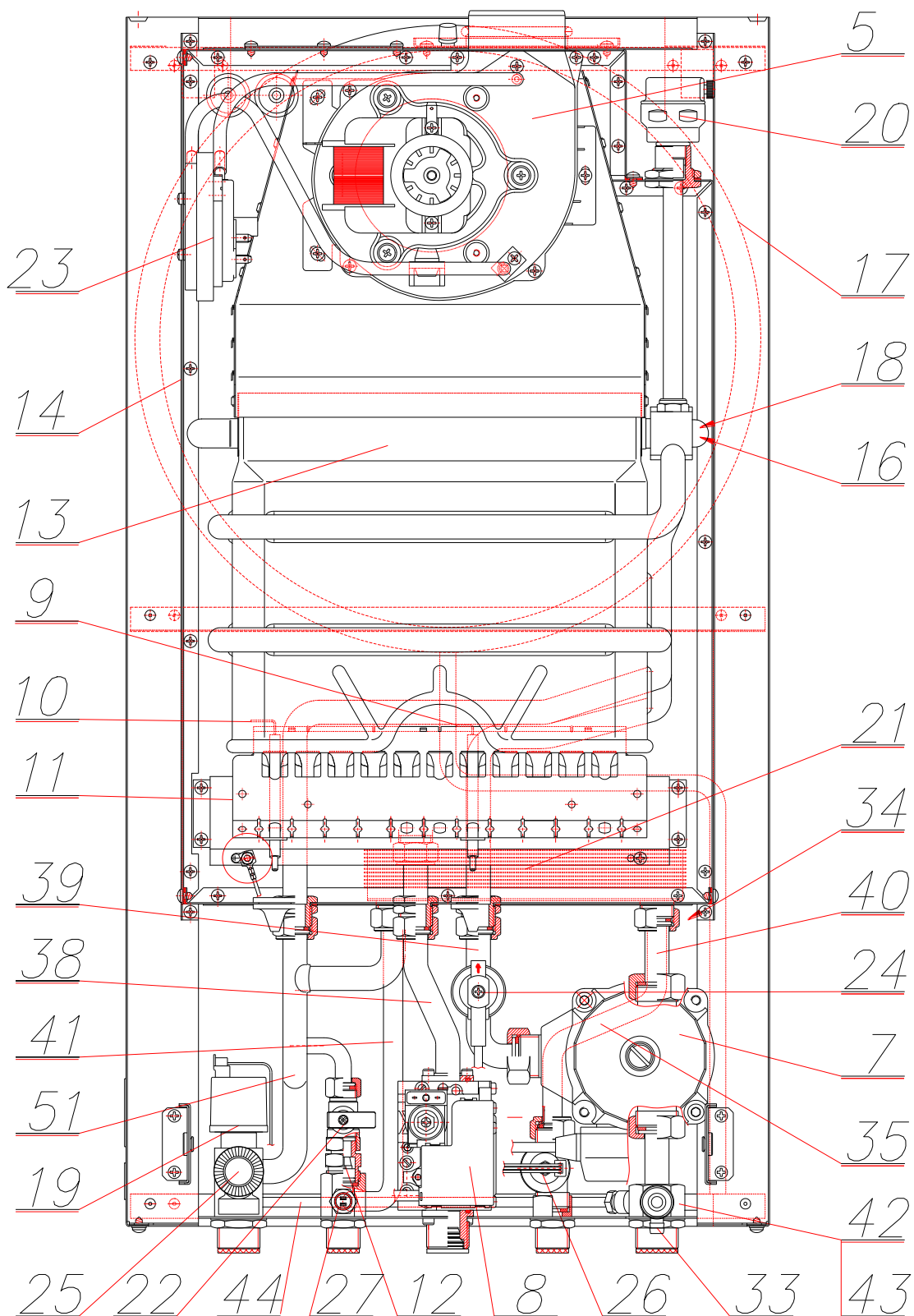
Widok ogólny kotłów
General view of the boilers
Общий вид котлов

typ/ type/ типа: GCO-DP-21-03, GCO-DZ-21-03

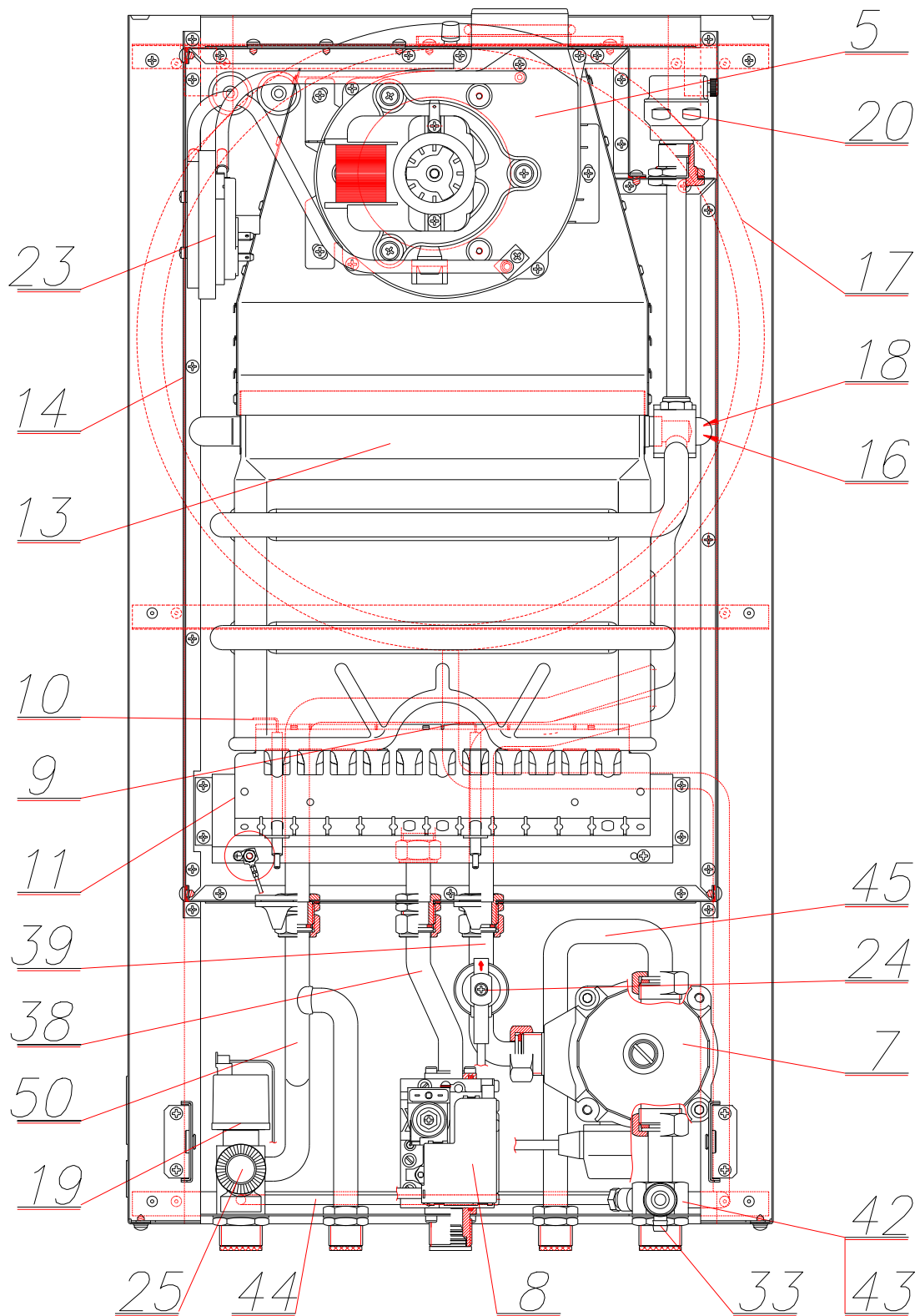


Widok ogólny kotła
General view of the boiler
Общий вид котла

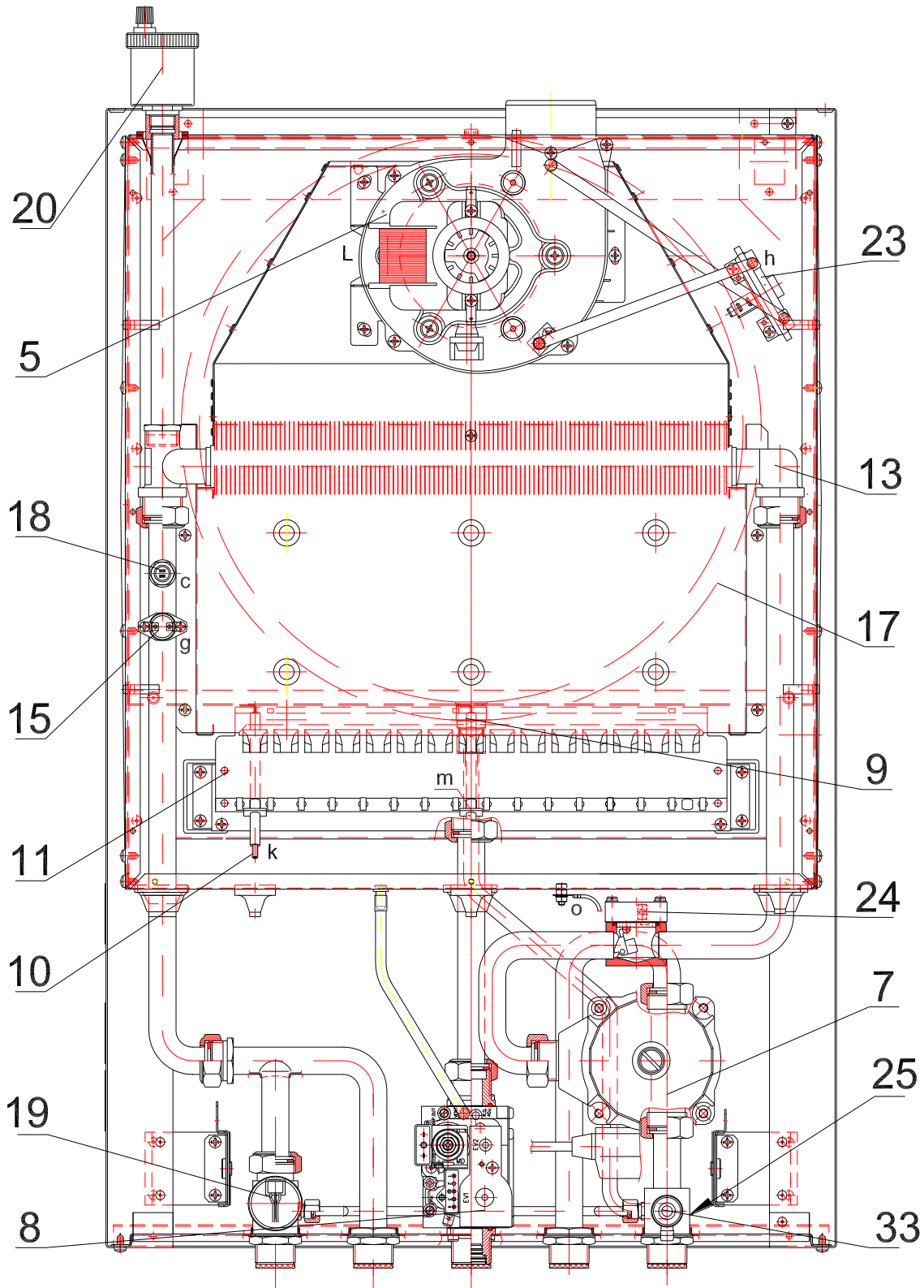
typ/ type/ типа: GCO-DZ-35-02



Podstawowe elementy kotła
Main components of the boiler
Основные элементы котла
typ/ type/ типа GCO-DP-21-03

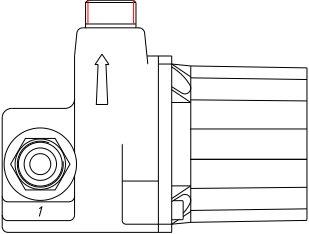
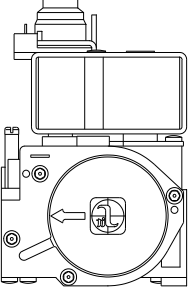


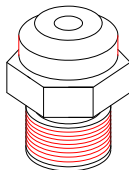
Podstawowe elementy kotła
Main components of the boiler
Основные элементы котла
typ/ type/ типа GCO-DZ-21-03

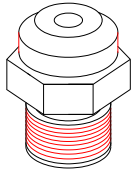
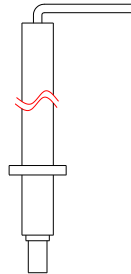
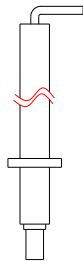


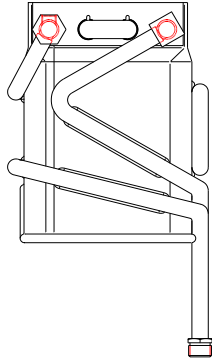
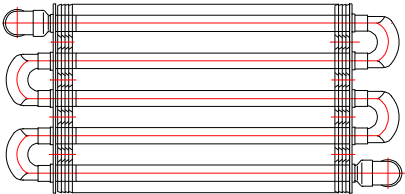

Podstawowe elementy kotła
Main components of the boiler
Основные элементы котлов
typ/ type/ типа GCO-DZ-35-02

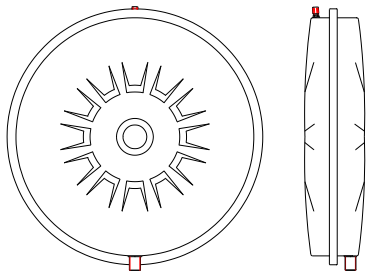
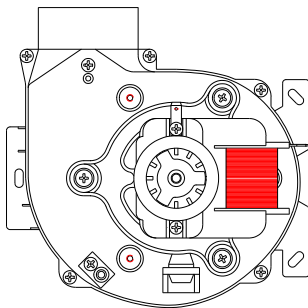
Wykaz części zamiennych kotłów gazowych centralnego ogrzewania**List of spare parts for gas central heating boilers****Перечень запчастей газовых котлов центрального отопления****typ/ type/ типа GCO-DP-21-03, GCO-DZ-21-03, GCO-DZ-35-02**

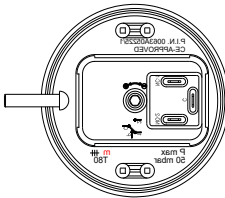
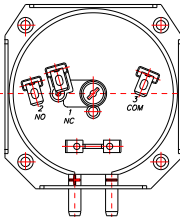
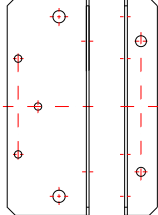
Lp. Ordinal numbe r Поз.	Poz. na rys. lub fotografii kotła Item on the boiler drawing or picture Поз. на рисунке или фотографии котла	Nazwa zespołu (detalu) Name of a part or unit Наименование узла или детали	Nr rysunku (oznaczenie handlowe) Drawing number (commercial symbol) № чертежа	Ilość sztuk na wyrób Quantity / one product К-во шт. / изделии	Zamontowano w kotle Miejsce zamontowania (uwagi) Installed in the boiler type (remarks) Часть предназначена для котла	Rysunek lub fotografia części zamiennej Drawing / Picture of a spare part Рисунок или фото запчасти
1	2	3	4	5	6	7
1	7	Pompa wodna Water pump Водяный насос	Z0900.81.01.00 WILO RST 15/6.7 9h-PR	1	GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03 GCO-DZ-35-02 Bez przewodu pompy Without a wire Без провода насоса	
2	8	Zespół gazowy Gas unit Газовый узел	Z0841.03.00.00 SIT 845 SIGMA Kod / code / код 0.845.061	1	GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03 GCO-DZ-35-02	


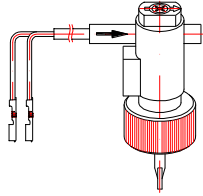

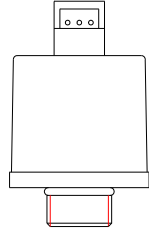
1	2	3	4	5	6	7
3		Dysza palnika na gaz ziemny: Nozzle of a burner for natural gas: Сопло горелки природный газ: 2E-G20-20mbar	Z0951.70.00.00 oznaczenie designation 130 обозначение	10	GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03	
		16		GCO-DZ-35-02		
		Dysza palnika na gaz ziemny: Nozzle of a burner for natural gas: Сопло горелки природный газ: 2E-G20-13mbar	Z0568.70.00.01 oznaczenie designation 140 обозначение	10	GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03	
		16		GCO-DZ-35-02		
		Dysza palnika na gaz ziemny: Nozzle of a burner for natural gas: Сопло горелки природный газ: 2Lw-G27-20mbar	Z954.70.00.01 oznaczenie designation 145 обозначение	10	GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03	
		Dysza palnika na gaz ziemny: Nozzle of a burner for natural gas: Сопло горелки природный газ: 2Ls-G2.350-13mbar		Z0952.70.00.01 oznaczenie designation 175 обозначение	10	

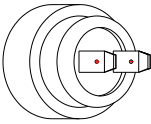

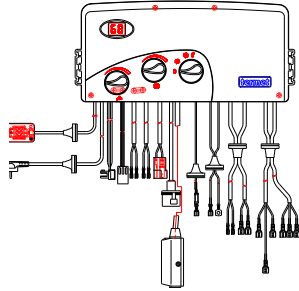
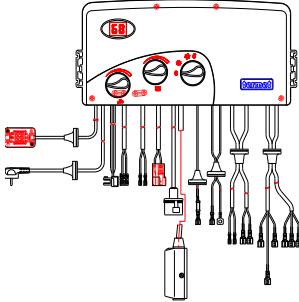
1	2	3	4	5	6	7
cd.3		Dysza palnika na gaz skroplony Nozzle of a burner for liqefied gas Сопло горелки сжиженный газ: ЗРВ/Р-G30/G31 -37 mbar	Z0953.70.00.01 oznaczenie designation 82 обозначение	10	GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03	
4	9	Elektroda kontroli płomienia Flame – control electrode Электрод контроля пламени	Z0850.00.11.00	1	GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03 GCO-DZ-35-02	
5	10	Elektroda Zapalająca Igniting electrode Зажигающий электрод	Z0560.00.03.00	1	GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03 GCO-DZ-35-02	

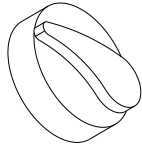
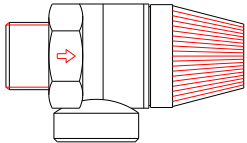
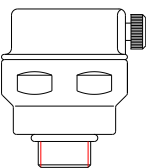

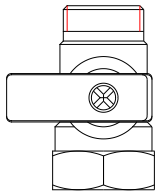
1	2	3	4	5	6	7
6	13	Wymiennik ciepła spaliny-woda Flue gas – water heat exchanger Теплообменник продукты сгорания-вода	Z0950.10.10.00	1	GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03 Do wymienników wyprodukowanych na części zamienne od 1.11.2005 dołączony jest Podz. rury odpowietrznika nr rys. 0950.10.04.00	
		Z0840.06.20.00 typ/type/тип PR 24/401 GIANNONII	1	GCO-DZ-35-02		
7	21	Płytowy wymiennik ciepła woda-woda Plate water – water heat exchanger Пластинчатый теплообменник вода-вода	Z0900.42.00.00 typ / type / типа ZB207 ZILMET	1	GCO-DP-21-03	

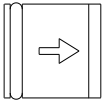
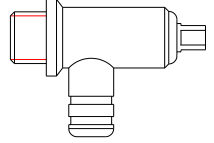

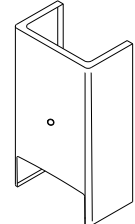
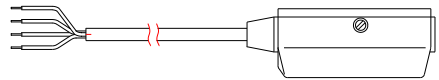
1	2	3	4	5	6	7
8	17	<p>Naczynie wyrównawcze (Zbiornik kompensacyjny)</p> <p>Compensation tank</p> <p>Расширительный мембранный сосуд (компенсационный резервуар)</p>	<p>Z0900.50.00.00 ZILMET 4.5 l Kod / code / код 13A600FD00</p> <p>lub/or/или</p>	1	<p>GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03</p>	
			<p>Z0830.50.00.00 Reflex 5 l typ/type/тип DXM 5</p>			
9	5	<p>Wentylator</p> <p>Fan</p> <p>Вентилятор</p>	<p>Z3000.08.00.00</p> <p>NL di Natalini EV-GOLD /C/V/120/M25CCO</p>	1	<p>GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03 GCO-DZ-35-02</p>	


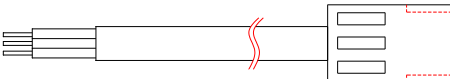
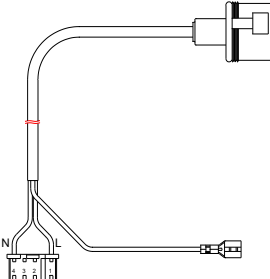
10	23	Czujnik różnicy ciśnień Differential pressure switch Датчик разницы давлений	Z0950.10.05.00 LN di Natalini typ/type/тип MNE wyregulowany na ciśnienie powrotu 130 Pa dla gazów: 2E-G20 -20mbar 2Lw-G27,2Ls-G2.250 3PB/P-G30/G31	1	GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03	
			140 Pa dla gazu: 2E-G20 -13mbar			Czujnik firmy LN Natalini
			lub			
			Z1010.95.10.00 ciśnienie powrotu return pressure давление возврата 130 Pa dla gazów: 2E-G20 -20mbar 2Lw-G27,2Ls-G2.250 3PB/P-G30/G31			
			Z1010.95.20.00 140 Pa dla gazu: 2E-G20 -13mbar			Czujnik firmy Kromschroeder
10a		Wspornik presostatu	Z0600.00.00.07 Przy zamianie czujnika firmy LN Natalini na czujnik firmy Kromschroeder należy zastosować Wspornik Z0600.00.00.07	1		


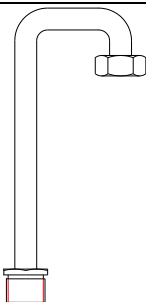
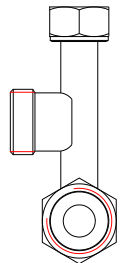
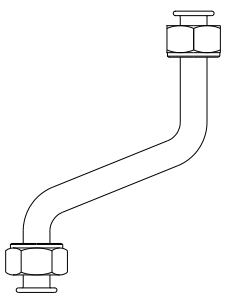
11	26	<p>Przetwornik przepływu wody użytkowej</p> <p>Domestic water flow transducer</p> <p>Преобразователь течения хозяйственной воды</p>	<p>Z0950.05.00.00 typ/type/тип 316 CALEFFI art. Nr 316404</p>	1	GCO-DP-21-03	
12	24	<p>Czujnik przepływu wody</p> <p>Water flow switch</p> <p>Датчик течения воды</p>	<p>Z0850.07.00.00 typ/type/тип VK 315M SIKA</p>	1	GCO-DP-21-03. GCO-DZ-21-03	
			<p>Z0767 01 00 00 typ/type/тип ASF IMIT</p>	1	GCO-DZ-35-02	
13	19	<p>Przetwornik ciśnienia</p> <p>Pressure transducer</p> <p>Преобразователь давления</p>	<p>Z0900.08.00.00 SIKA typ/type/тип Px500 art. PXTERMET 000002 lub/or/или</p> <p>Z0900.28.00.00 typ/type/тип 505.91540 firmy / by / Фирмы HUBA lub / or / или</p> <p>Z0700.38.00.00 typ / type / типа kod 5230BB00 firmy CEME</p>	1	<p>GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03 GCO-DZ-35-02</p> <p>Bez przewodu Without a wire Без провода</p>	

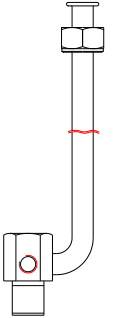
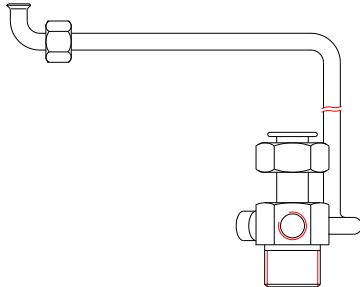

1	2	3	4	5	6	7
14	18 i 27	Czujnik temperatury NTC z uszczelką NTC temperature sensor with a gasket	Z0560.91.00.00	2	GCO-DP-21-03	
	18	Датчик температуры NTC с прокладкой		1	GCO-DZ-21-03 GCO-DZ-35-02	
15	16	Ogranicznik temperatury Temperature limiter Ограничитель температуры 95°C	Z0560.70.21.00 lub/or/или Z0560.71.21.00	1	GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03 GCO-DZ-35-02	
16		Panel sterowania Control panel Панель управления	Z0950.20.00.00	1	GCO-DP-21-03	
			Z0955.20.00.00 W kotłach przeznaczonych na rynek rosyjski In boilers destined for the Russian market в котлах предназначенных на русский рынок			
cd. 16		Panel sterowania Control panel Панель управления	Z0960.20.00.00	1	GCO-DZ-21-03	
			Z0965.20.00.00 W kotłach przeznaczonych na rynek rosyjski In boilers destined for the Russian market в котлах предназначенных на русский рынок			
			Z0767.20.00.00		1	


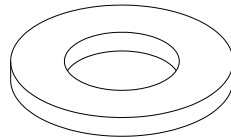
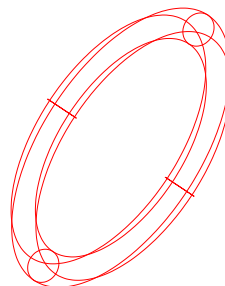
1	2	3	4	5	6	7
17		Podzespół pokrętła Knob subassembly Подузел ручки	Z0840.20.40.00	3	GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03 GCO-DZ-35-02	
18	25	Zawór bezpieczeństwa 0.3 Mpa Safety valve 3-bar Предохранительный клапан	Z0560.33.00.00 typ/type/тип 312 1/2" CALEFFI lub/or/или typ/type/тип 17183 firmy / by / Фирмы ORKLI	1	GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03 GCO-DZ-35-02	
19	20	Odpowietrznik Automatyczny Automatic vent Автоматический воздухоотводитель	Z0560.32.00.00 Podłączenie - 3/8" Max temp. pracy - 95°C Max ciśn. pracy - 3 bar	1	GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03 GCO-DZ-35-02	
20	34	Ogranicznik przepływu Flow limiter Ограничитель течения	Z0950.00.11.00 10 l NEOPERL typ/type/тип MR 05 GS-czarny	1	GCO-DP-21-03	
21	22	Zawór do napełniania Supplying valve Клапан для Наполнения (Заправочный клапан)	Z0560.41.00.00	1	GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03	

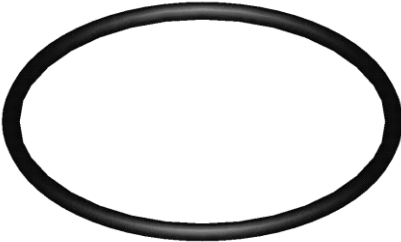
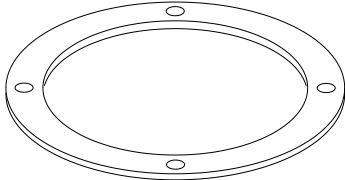
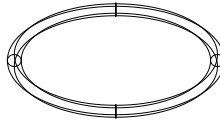
1	2	3	4	5	6	7
22	12	Zawór zwrotny Non – return valve Возвратный клапан	Z0900.00.30.00	1	GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03	
23	33	Zawór do opróżniania z wody Draining valve Клапан для спуска воды	Z0560.45.00.00	1	GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03 GCO-DP-25-00	
24		Wężyk silikonowy Silicone hose	Z0950.10.00.03	2	GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03	
		Силиконовый тросик	Z0710.00.00.27 Ø4 x Ø7x 280	2	GCO-DZ-35-02	
			Z0710.00.00.27 Ø4 x Ø7x 200	1		
25		Ośłona Cover Щитка	Z0950.00.00.01 do wyczerpania zapasu magazynowego	1	GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03	
26		Przewód pompy Wire of a pump Провод насоса	Z0900.20.56.00	1	GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03 GCO-DZ-35-02 Element panelu sterowania montowany na pompie Element of a control panel fastened on a pump Элемент панели управления который находится на насосе	

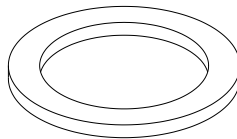
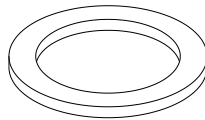
1	2	3	4	5	6	7
27		<p>Przewód przetwornika ciśnienia</p> <p>Wire of a pressure transducer</p> <p>Провод преобразователя давления</p>	Z0900.20.55.00	1	<p>GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03 GCO-DZ-35-02</p> <p>Element panelu sterowania montowany na przetworniku ciśnienia</p> <p>Element of a control panel fastened on a pressure transducer</p> <p>Элемент панели управления который находится на преобразователю давления</p>	
28		<p>Przewód przetwornika przepływu</p> <p>Wire of a flow transducer</p> <p>Провод преобразователя течения</p>	Z0950.20.51.00	1	<p>GCO-DP-21-03</p> <p>Element panelu sterownia montowany na przetworniku przepływu w.u.</p> <p>Element of a control panel fastened on the domestic water flow transducer</p> <p>элемент панали управления каторый находится на преобразователю течения хозяйственной воды</p>	
29		<p>Przewód zespołu gazowego</p> <p>Wire of a gas unit</p> <p>Провод газового узла</p>	Z0840.21.02.00	1	<p>GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03 GCO-DZ-35-02</p>	

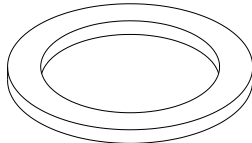
1	2	3	4	5	6	7
30	44	Rurka obejścia By-pass Трубка	Z0900.00.00.08 do wyczerpania zapasu magazynowego	1	GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03	
31	45	Podzespół rury powrotnej Return pipe subassembly Подузел выпускной трубы бойлера zasobnika	Z0960.00.08.00 do wyczerpania zapasu magazynowego	1	GCO-DZ-21-03	
32	39	Zespół rury pompy Pump's pipe unit Узел трубы насоса	Z0950.02.00.00 do wyczerpania zapasu magazynowego	1	GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03	
33	35	Podzespół rury z.w.u. Domestic cold water subassembly Подузел трубы холодной хозяйственной воды	Z0950.00.07.00 do wyczerpania zapasu magazynowego	1	GCO-DP-21-03	

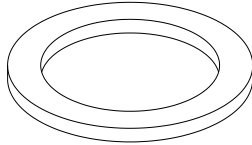
1	2	3	4	5	6	7
34	41	<p>Podzespół rury wylotowej c.w.u.</p> <p>Subassembly outlet pipe of domestic hot water</p> <p>Подузел трубы тёплой хозяйственной воды</p>	<p>Z0950.00.05.00 do wyczerpania zapasu magazynowego</p>	1	<p>GCO-DP-21-03</p> <p>W produkcji od 31.05.05 В продукции от 31.05.2005 Produced since 31.05.2005</p>	
35	42	<p>Podzespół rury powrotu c.o</p> <p>Return pipe of central heating system subassembly</p> <p>Подузел трубы возврата центрального отопления.</p>	<p>Z0950.00.04.00 do wyczerpania zapasu magazynowego</p>	1	<p>GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03</p>	
37		<p>Tulejka dociskowa</p> <p>Pressure sleeve</p> <p>Поджимная втулка</p>	<p>Z0560.00.00.09</p>	2	<p>GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03</p> <p>Do mocowania rurki obejścia 900.00.00.08 To fasten the by-pass 900.00.00.08 Для крепления трубки 900.00.00.08</p>	

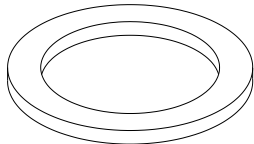
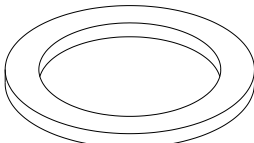
1	2	3	4	5	6	7
38		Tulejka Sleeve Втулка	Z0560.00.00.08	2	GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03 Do mocowania rurki obejścia To fasten the by-pass Для крепления трубки 900.00.00.08	
39		Uszczelka Gasket Прокладка ≠2 x 18.4 x 10	Z0560.00.00.29	3	GCO-DP-21-03 Uszczelnienie: -zaworu zwrotnego, -przetwornika przepływu w.u. To seal: - a return valve - a domestic water flow transducer Уплотнение: - возвратного клапана - преобразователя течения хозяйственной воды	
40		Pierścień uszczelniający O-Ring ID 18 x 2.5 SIKA Уплотнительное кольцо O-ring ID Ø18 x 2,5 SIKA	Z0850.07.00.01	1	GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03 Uszczelnienie czujnika przepływu To seal a flow switch Уплотнение датчика потока VK 315 M SIKA	
		Uszczelka Gasket Прокладка OS 26 x 2.0	Z0767.00.00.10	1	GCO-DZ-35-02 Uszczelnienie czujnika przepływu To seal a flow switch Уплотнение датчика потока ASF IMIT	

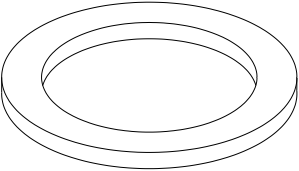
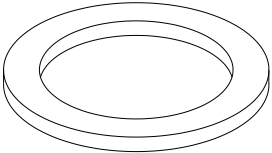
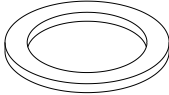
1	2	3	4	5	6	7
41		O-Ring silikonowy Silicone O-ring Уплотнительное кольцо O-ring – silikon Ø 101,27 x 2.6	Z0950.10.00.11	1	GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03 GCO-DZ-35-02 Uszczelnienie wentylatora To seal a fan Уплотнение вентилятора	
42		Uszczelka Gasket Прокладка Ø 105	Z0950.10.00.12	1	GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03 GCO-DZ-35-02 Uszczelnienie pokrywy w komorze spalania To seal a cover in combustion chamber Уплотнение крышы в камере сгорания	
43		Uszczelka Gasket Прокладка φ 22.3 x 2.4	Z0850.00.00.08	2	GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03 GCO-DZ-35-02 Uszczelnienie zespołu gazowego ze złączkami gazowymi To seal connections between the gas unit and the gas connectors Уплотнение газового узла с газовыми муфтами	

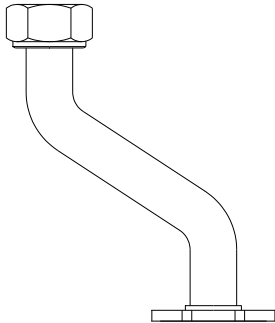

1	2	3	4	5	6	7
44		<p>Uszczelka</p> <p>Gasket</p> <p>Прокладка</p> <p>≠2 x 18.4 x 13</p>	Z0850.00.00.06	1	<p>GCO-DP-21-03 GCO-DZ-21-03</p> <p>Uszczelnienie rurki gazowej z króćcem komory spalania</p> <p>To seal a connection between a gas pipe and a connector of combustion chamber</p> <p>Уплотнение газовой трубки и патрубка камеры сгорания</p>	
45		<p>Uszczelka</p> <p>Gasket</p> <p>Прокладка</p> <p>≠2 x 18.4 x 13</p>	Z0850.00.00.05	5	<p>GCO-DP-21-03</p> <p>Uszczelnienie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - rury pompy z króćcami komory spalania - rury wylot z króćcami komory spalania - rury pompy z króćcami wymiennika woda-woda <p>To seal connections between:</p> <ul style="list-style-type: none"> - a pump's pipe and connectors of combustion chamber - an outlet pipe and connectors of combustion chamber - a pump pipe and connectors of water – water heat exchanger <p>Уплотнение:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Трубы насоса и патрубка камеры сгорания - Выходной трубы и патрубка камеры сгорания - Трубы насоса и парубка теплообменника вода-вода <p>W produkcji do 31.05.2005r Produced till 31.05.2005 В продукции до 31.05.2005</p>	

1	2	3	4	5	6	7
cd. 45		Uszczelka Gasket Прокладка ≠2 x 18.4 x 13	Z0850.00.00.05	3	GCO-DP-21-03 Uszczelnienie: - rury pompy z króćcami komory spalania - rury wylot z króćcami komory spalania To seal connections between: - a pump's pipe and connectors of combustion chamber - an outlet pipe and connectors of combustion chamber Уплотнение: - Трубы насоса и патрубка камеры сгорания - Выходной трубы и патрубка камеры сгорания W produkcji od 1.06.2005r Produced since 01.06.2005 В продукции от 01.06.2005	
				2	GCO-DZ-21-03 Uszczelnienie: - rury pompy z króćcami komory spalania - rury wylot z króćcami komory spalania To seal connections between: - a pump's pipe and connectors of combustion chamber - an outlet pipe and connectors of combustion chamber Уплотнение: - Трубы насоса и патрубка камеры сгорания - Выходной трубы и патрубка камеры сгорания	

1	2	3	4	5	6	7
46		Uszczelka Gasket Прокладка ≠2 x 24 x 16	Z0560.00.00.30	5	GCO-DP-21-03 Uszczelnienie złącz na pompie i rury pompy z króćcami wymiennika woda-woda To seal connections of pump and between pump's pipe and connectors of water – water heat exchanger Уплотнение соединений насоса и трубы насоса с патрубками теплообменника водв-вода W produkcji do 30.04.2005 Produced till 30.04.2005 В продукции до 01.06.2005	
				2	GCO-DP-21-03 Uszczelnienie rury pompy z króćcami wymiennika woda-woda To seal a connection between pump's pipe and connectors of water – water heat exchanger Уплотнение трубы насоса и парубка теплообменника вода-вода W produkcji od 01.05.2005r Produced since 01.05.2005 В продукции от 01.05.2005r	

1	2	3	4	5	6	7
cd 46		<p>Uszczelka</p> <p>Gasket</p> <p>Прокладка</p> <p>≠2 x 24 x 16</p>	Z0560.00.00.30	7	<p>GCO-DZ-35-02</p> <p>Uszczelnienie: - pompy z rurami - rur z wymiennikiem spaliny – woda - przetwornika ciśnienia z rurą - rury wylot z rurą zasilającą</p> <p>To seal connections between: -pump and pipes -pipes and water – water heat exchanger -pressure transducer and pipe -outlet pipe and supplying pipe</p> <p>Уплотнение: - насоса с трубами - труб с теплообменником продукты сгорания-вода - преобразователя давления с трубой выходной трубы с питательной трубой</p>	
47		<p>Uszczelka</p> <p>Gasket</p> <p>Прокладка</p> <p>≠2 x 15 x 10</p>	Z0560.00.00.27	2	<p>GCO-DP-21-03</p> <p>Uszczelnienie rurki zaworu do napełniania</p> <p>To seal a pipe of a filling valve</p> <p>Уплотнение трубки клапана для наполнения</p>	

1	2	3	4	5	6	7
48		<p>Uszczelka</p> <p>Gasket</p> <p>Прокладка</p> <p>≠2 x 24 x 16</p>	Z0900.00.00.22	3	<p>GCO-DP-21-03</p> <p>Uszczelnienie rury pompy z króćcami wymiennik woda-woda</p> <p>To seal a connection between pump's pipe and water – water heat exchanger</p> <p>Уплотнение трубы насоса с патрубками теплообменника вода-вода</p> <p>W produkcji Produced since В продукции от 01.05.2005r</p>	
49		<p>Uszczelka</p> <p>Gasket</p> <p>Прокладка</p> <p>≠2 x 15 x 6</p>	Z0300.00.00.13	2	<p>GCO-DZ-35-02</p> <p>Uszczelnienie naczynia wyrównawczego z rurami</p> <p>To seal the connection between a compensation tank and pipes</p> <p>Уплотнение расширительного сосуда с трубами</p>	
50		<p>Uszczelka</p> <p>Gasket</p> <p>Прокладка</p> <p>≠1.5 x 8.8 x 4.5</p>	Z0560.00.00.06	2	<p>GCO-DZ-35-02</p> <p>Uszczelnienie rurki by – passu</p> <p>To seal a by-pass pipe</p> <p>Уплотнение трубки байпасса</p>	

1	2	3	4	5	6	7
51	38	<p>Podzespół rury gazowej</p> <p>Gas pipe subassembly</p> <p>Подузел газовой трубы</p>	<p>Z0950.00.09.00</p> <p>W kotłach z zespołem gazowym SIT 845 SIGMA</p> <p>In boilers equipped with gas unit SIT 845 SIGMA</p> <p>В котлах с газовым узлом SIT 845 SIGMA</p> <p>do wyczerpania zapasu magazynowego</p>	1	<p>GCO-DP-21-03</p> <p>GCO-DZ-21-03</p>	
52		<p>Czujnik NTC zasobnika</p> <p>NTC sensor of a tank</p> <p>Датчик температуры NTC бойлера</p>	<p>Z0960.00.10.00</p>	1	<p>GCO-DZ-21-03</p> <p>GCO-DZ-35-02</p>	

1	2	3	4	5	6	7
1		Uszczelki kotła Gaskets of the boiler Прокладки котла GCO-DP-21-03 (zestaw naprawczy) (repair set) (Ремонтный комплект)	Z0950.00.15.00	1	W skład kompletu naprawczego wchodzi: The set includes: В комплекте находятся: 1. Pierścień uszczelniający / Sealing ring / Уплотнительное кольцо 850.07.00.01 1 szt./pcs./шт. 2. Uszczelka fibrowa / Gasket / Прокладка 560.00.00.30 2 szt./pcs./шт. 3. Uszczelka fibrowa / Gasket / Прокладка 850.00.00.05 3 szt./pcs./шт. 4. Uszczelka fibrowa / Gasket / Прокладка 560.00.00.27 2 szt./pcs./шт. 5. Uszczelka gumowa / Rubber gasket / Прокладка 850.00.00.08 2 szt./pcs./шт. 6. Uszczelka gambitowa / Gasket / Прокладка 850.00.00.06 1 szt./pcs./шт. 7. Uszczelka fibrowa / Gasket / Прокладка 560.00.00.29 3 szt./pcs./шт. 8. Uszczelka gumowa / Rubber gasket / Прокладка 900.00.00.22 3 szt./pcs./шт.	
2		Uszczelki kotła Gaskets of the boiler Прокладки котла GCO-DZ-21-03 (zestaw naprawczy) (repair set) (Ремонтный комплект)	Z0960.00.15.00	1	W skład kompletu naprawczego wchodzi: The set includes: В комплекте находятся: 1. Pierścień uszczelniający / Sealing ring / Уплотнительное кольцо 850.07.00.01 1 szt./pcs./шт. 2. Uszczelka gumowa / Rubber gasket / Прокладка 900.00.00.22 3 szt./pcs./шт. 3. Uszczelka fibrowa / Gasket / Прокладка 850.00.00.05 2 szt./pcs./шт. 4. Uszczelka fibrowa / Gasket / Прокладка 560.00.00.27 1 szt./pcs./шт. 5. Uszczelka gumowa / Rubber gasket / Прокладка 850.00.00.08 2 szt./pcs./шт. 6. Uszczelka gambitowa / Gasket / Прокладка 850.00.00.06 1 szt./pcs./шт.	
3		Uszczelki kotła Gaskets of the boiler Прокладки котла GCO-DZ-35-02 (zestaw naprawczy) (repair set) (Ремонтный комплект)	Z0767.00.15.00	1	W skład kompletu naprawczego wchodzi: The set includes: В комплекте находятся: 1. Uszczelka/ Gasket / Прокладка Z0300.00.00.13 2 szt./pcs./шт. 2. Uszczelka/ Gasket / Прокладка Z0560.00.00.26 2 szt./pcs./шт. 3. Uszczelka/ Gasket / Прокладка 560.00.00.30 7 szt./pcs./шт. 4. Uszczelka/ Gasket / Прокладка 850.00.00.08 2 szt./pcs./шт. 5. Uszczelka/ Gasket / Прокладка 560.00.00.06 2 szt./pcs./шт. 6. Uszczelka/ Gasket / Прокладка OS 26 x 2 767.00.00.10 1 szt./pcs./шт. 7. Uszczelka samoprzylepna / Self-adhesive gasket / Прокладка 950.10.00.12 1 szt./pcs./шт. 8. Oring silikonowy / Silicone O-ring / O-кольцо Ø101,27 x 2.62 950.10.00.11 1 szt./pcs./шт.	

